

Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011
LE-NR.: 5647-2; 31.01.2022

MODELL ELEMENTS 400 3S K

Norm-Bezeichnung: EN 13240; Prüfnummer: RRF - 40 20 5647; Prüfstellenkennziffer: 1625

Verwendungszweck und Beschreibung des Raumheizers

- _Raumheizer für feste Brennstoffe (Scheitholz) ohne Warmwasserbereitung
- _Anschlussmöglichkeit für externe Verbrennungsluftzufuhr vorhanden
- _Rauchrohranschluss oben und hinten* oder seitlich* möglich (*ab zwei Boxen oberhalb der Brennkammer)
- _Integrierter Katalysator zur Reduktion von gasförmigen Emissionen
- _Reiner Holzbrandofen/nicht für Kohlebriketts geeignet
- _Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig (nur bei raumluftabhängiger Betriebsweise)
- _Dieser Ofen ist kein Dauerbrandofen!

Festbrennstofffeuerstätten I Richtlinie Mandat 89.106.EEC

Name des Herstellers: skantherm GmbH & Co. KG, Staat: Bundesrepublik Deutschland (D)
Adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Wenn die Konformitätserklärung vom im EWR ansässigen Bevollmächtigten abgegeben wird:

Name des Bevollmächtigten: Herr Benedikt Wagner, Staat: Bundesrepublik Deutschland (D)
Adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de

System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V: System 3

Das notifizierte Prüflabor Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle GmbH (RRF), Nr.: 1625, hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 40 20 5647 dokumentiert.

Harmonisierte technische Spezifikationen	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
--	-----------------------------------

Wesentliche Merkmale	Leistung
-----------------------------	-----------------

Brandsicherheit	Erfüllt
------------------------	----------------

Brandverhalten	A1 nach EN 13501-1
----------------	--------------------

Abstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 200 Seite = 650 Decke = NPD Vorne = 900 Boden = 0
-----------------------------------	--

Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt
--	---------

Reinigbarkeit	Erfüllt
---------------	---------

Emission der Verbrennungsprodukte bei Nennwärmeleistung	Erfüllt CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³
---	--

Abgastemperatur in der Messstrecke bei Nennwärmeleistung	229 °C
--	--------

Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung	275 °C
--	--------

Oberflächentemperatur	Erfüllt
------------------------------	----------------

Elektrische Sicherheit	NPD
-------------------------------	------------

Maximaler Wasser-Betriebsdruck	NPD
---------------------------------------	------------

Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD
---	------------

Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD
---	------------

Wärmeleistung/Energieeffizienz	Erfüllt
---------------------------------------	----------------

Nennwärmeleistung	6,5 kW
-------------------	--------

Nenn-Raumwärmeleistung	6,5 kW
------------------------	--------

Nenn-Wasserwärmeleistung	NPD
--------------------------	-----

Wirkungsgrad	η ≥ 75 %
--------------	----------

Die Leistung des oben angegebenen Produktes entspricht den oben aufgeführten Daten.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.

Name: Benedikt Wagner
[Identifikation der zur rechtsverbindlichen Unterzeichnung für den Hersteller oder für seine bevollmächtigte befugte Person]

Unterschrift und Rechtstitel:
[oder eine gleichwertige Unterzeichnung]

B. Wagner
geschäftsführender Gesellschafter
Datum (TT/MM/JJ): 31.01.2022, Ort: Oelde

MODÈLE ELEMENTS 400 3S K

Désignation de la norme: EN 13240; Numéro de contrôle: RRF - 40 20 5647; Code de l'organisme de contrôle: 1625

Utilisation prévue et description de l'appareil de chauffage _Appareil de chauffage pour combustibles solides (bûches), sans production d'eau chaude _Possibilité d'apport d'air de combustion depuis l'extérieur _Conduit de fumées possible en haut et à l'arrière ou sur le côté* (*possible à partir de deux éléments au-dessus de la chambre de combustion) _Catalyseur intégré pour réduire les émissions gazeuses _Poêle à bois uniquement/non approprié pour briquettes de lignite _Un raccordement multiple à la cheminée est autorisé (uniquement pour mode opératoire dépendant de l'air ambiant). _Ce poêle-cheminée n'est pas un poêle à combustion permanente!	
Poêle à combustibles solides Directive Mandat 89.106.EEC Nom du constructeur: skantherm GmbH & Co. KG, Pays: République fédérale d'Allemagne (D) L'adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
Si la déclaration de conformité est remise par un mandataire, membre de l'EEE: Nom du mandataire: Monsieur Benedikt Wagner, Pays: République fédérale d'Allemagne (D) L'adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la performance du produit de construction visés à l'annexe V: système 3	
Le laboratoire d'essai notifié Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle GmbH (RRF), No: 1625, a procédé à l'essai initial selon le système 3 et en a documenté les résultats dans l'avis technique RRF - 40 20 5647.	
Spécifications techniques harmonisées	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caractéristiques essentielles	Puissance
Sécurité incendie	Remplies
Résistance au feu	A1 selon EN 13501-1
Écartement minimum des éléments de construction combustibles:	Espace minimal en mm Arrière = 200 Latéral = 650 Plafond = NPD Frontal = 900 Sol = 0
Risque d'incendie par chute de combustibles enflammés	Remplies
Nettoieement	Remplies
Émission des produits de combustion à la puissance thermique nominale	Remplies CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³
Température des gaz effluents dans la section de mesure à la puissance thermique nominale	229 °C
Température des gaz effluents au niveau de l'embout à la puissance thermique nominale	275 °C
Température de surface	Remplies
Sécurité électrique	NPD
Pression maximale de service de l'eau	NPD
Rejet de substances dangereuses	NPD
Résistance mécanique (pour la portée d'une cheminée)	NPD
Puissance thermique/efficacité énergétique	Remplies
Puissance calorifique nominale	6,5 kW
Puissance thermique nominale de la pièce	6,5 kW
Puissance thermique nominale de l'eau	NPD
Efficience énergétique	η ≥ 75 %
La puissance du produit mentionné ci-dessus correspond aux données indiquées ci-dessus. Le fabricant assume l'entière responsabilité quant à l'établissement de la présente Déclaration des performances.	

Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

LE-No.: 5647-2; 31.01.2022

MODEL ELEMENTS 400 3S K

European Standard: EN 13240; Test Report N°: RRF - 40 20 5647; Test Centre ID: 1625

Purpose and description of chimney stove _Chimney stove for solid fuels (split logs) without hot water supply _Connection for external combustion air supply available _Flue connection possible on top and at rear* or at the side* (*from two elements boxes above the combustion chamber possible) _Integrated catalytic converter for reducing gas emissions _Proper wood stove/not suited for coal briquettes _Shared chimney flues admissible (only when operation dependant from ambient air) _This stove is not a low burning stove!	
Solid Fuel Fireplaces Directive Mandate 89.106.EEC Manufacturer: skantherm GmbH & Co. KG, Country: (Abbreviation) D (in full) Federal Republic of Germany Address: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
If the Declaration of Conformity is issued by an authorized representative domiciled in the EEA (European Economic Area): Authorised Representative: Mr Benedikt Wagner, Country: (Abbreviation) D (in full) Federal Republic of Germany Address: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de	
System or systems for the assessment and verification of the constancy of performance of the construction product in accordance with Annex V: System 3	
The notified test laboratory Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle GmbH (RRF), No. 1625, has executed the initial testing according to system 3 and documented it in the test report RRF - 40 20 5647.	
Harmonized technical specification	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	Pass
Reaction to fire	A1 according to EN 13501-1
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm Rear = 200 Side = 650 Ceiling = NPD Front = 900 Floor = 0
Risk of burning fuel falling out	Pass
Cleanability	Pass
Emission of combustion products at nominal heat output	Pass CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³
Waste gas temperature in the measuring section at nominal heat output	229 °C
Waste gas temperature at nominal heat output	275 °C
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Maximum water operating pressure	NPD
Release of hazardous substances	NPD
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
Thermal output/energy efficiency	Pass
Nominal heat output	6,5 kW
Nominal space heating capacity	6,5 kW
Nominal water heating capacity	NPD
Energy efficiency	η ≥ 75 %
The performance of the product mentioned above corresponds to the data mentioned above. Only the manufacturer is responsible for the creation of this declaration of performance.	

Name: Benedikt Wagner
 (identification of person authorized to legally sign on behalf
 of manufacturer or his duly authorized representative)

Signature and Title:
 (or equivalent signature)

B. Wagner
 Managing Director
 Date: (DD/MM/YY): 31.01.2022, place: Oelde

Capaciteitsverklaring volgens de EU-verordening (EU) 305/2011

LE-Nummer: 5647-2; 31.01.2022

MODELL ELEMENTS 400 3S K

Normbenaming: EN 13240; Keuringsnummer: RRF - 40 20 5647; Keuringinstantie-ID: 1625

Gebruiksdoeleinde en beschrijving van de ruimteverwarming

- _ Ruimteverwarming voor vaste brandstoffen (blokken hout) zonder warmwater bereiding
- _ Aansluitingsmogelijkheid voor externe verbrandingsluchtoevoer voorhanden
- _ Rookgasafvoer boven/achter* of zijkant* mogelijk (*vanaf twee boxen boven de brandkamer)
- _ Geïntegreerde katalysator voor reductie van gasvormige emissies
- _ Alleen houtstook/niet geschikt voor kolen en briketten
- _ Meervoudige belegging van de schoorsteen is toegelaten (alleen bij kamerluchtafhankelijke bedrijfswijze)
- _ Deze kachel is geen permanente brandkachel!

Stookinstallaties voor vaste brandstoffen | richtlijn mandaat 89.106.EEC

Naam van de fabrikant: skantherm GmbH & Co. KG, Land: Bondsrepubliek Duitsland (D)

Adres: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Wanneer de conformiteitsverklaring door een in de EER gevestigde gevolmachtigde wordt afgelegd:

Naam van de gevolmachtigde: De heer Benedikt Wagner, Land: Bondsrepubliek Duitsland (D)

Adres: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de

Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct zoals beschreven in bijlage V: Systeem 3

Het genotificeerde proeflaboratorium Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle GmbH (RRF), Nr.: 1625, heeft de eerste keuring volgens systeem 3 uitgevoerd en in het keuringsbericht RRF - 40 20 5647.

Geharmoniseerde technische specificatie	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
---	-----------------------------------

Wezenlijke kenmerken	Vermogen
----------------------	----------

Brandveiligheid	Voldoen
-----------------	---------

Brandgedrag	A1 volgens EN 13501-1
-------------	-----------------------

Minimum afstand tot brandbare componenten:	Minimumum afstand in mm Achter = 200 Zijdelings = 650 Plafond = NPD Voorzijde = 900 Vloer = 0
--	--

Brandgevaar door eruitvallende brandende brandstoffen	Voldoen
---	---------

Reining mogelijk	Voldoen
------------------	---------

Emissie van de verbrandingsproducten bij nominale warmteafgifte	Voldoen $CO \leq 0,10 \% / \leq 1250 \text{ mg/m}^3$
--	---

Afvoergastemperatuur in het meettraject bij nominale warmteafgifte	229 °C
--	--------

Afvoergastemperatuur bij de buis bij nominale warmteafgifte	275 °C
---	--------

Oppervlaktetemperatuur	Voldoen
------------------------	---------

Electrische Beveiliging	NPD
-------------------------	-----

Maximale waterbedrijfsdruk	NPD
----------------------------	-----

Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	NPD
-----------------------------------	-----

Mechanische stevigheid (voor het dragen van een schoorsteen)	NPD
--	-----

Warmteafgifte/energie-efficiëntie	Voldoen
-----------------------------------	---------

Nominaal warmtevermogen	6,5 kW
-------------------------	--------

Nominale warmteafgifte ruimte	6,5 kW
-------------------------------	--------

Nominale warmteafgifte water	NPD
------------------------------	-----

Energie-efficiëntie	$\eta \geq 75 \%$
---------------------	-------------------

Het prestatievermogen van het hierboven aangegeven product voldoet aan de boven aangegeven gegevens.
Verantwoordelijk voor de opstelling van deze vermogensverklaring is enkel de fabrikant.

MODELLO ELEMENTS 400 3S K

Norma: EN 13240; Numero di controllo: RRF - 40 20 5647; Codice d'identificazione dell'ente di controllo: 1625

Scopo e descrizione dell'apparecchio di riscaldamento

- _Apparecchio di riscaldamento a combustibile solido (legna in ciocchi) senza erogazione di acqua calda
- _Possibilità di collegamento ad alimentazione di aria comburente esterna
- _Allacciamento canna fumaria possibile sul lato*, superiore e sul retro* (*a partire da due cassette montate al di sopra della camera di combustione)
- _Catalizzatore integrato per la riduzione delle emissioni gassose
- _Soltanto stufa a legna/non idonea per la combustione di bricchette di carbone
- _È ammissibile un allacciamento multiplo alla canna fumaria (solo con modalità di funzionamento a camera aperta)
- _Questa stufa non progettata per la combustione continua!

Focolari per combustibili solidi I Direttiva 89.106.EEC

Nome della casa costruttrice: skantherm GmbH & Co. KG, Stato: Repubblica Federale di Germania (D)

Indirizzo: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Dati necessari se la dichiarazione di conformità viene rilasciata da un mandatario residente in uno stato membro dello SEE:

Nome del mandatario: Signor Benedikt Wagner, Stato: Repubblica Federale di Germania (D)

Indirizzo: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0; Email: info@skantherm.de

Sistema o sistemi per la valutazione e la verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3

Il laboratorio di prova notificato, la Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle GmbH (RRF), n. 1625, ha effettuato la prova iniziale secondo sistema 3 e ha documentato i rispettivi risultati nel rapporto di prova RRF - 40 20 5647.

Specifiche tecniche armonizzate	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
---------------------------------	-----------------------------------

Caratteristiche essenziali	Potenza
----------------------------	---------

Sicurezza antincendio	Conforme
-----------------------	----------

Reazione al fuoco	A1 in conformità a EN 13501-1
-------------------	-------------------------------

Distanza da materiali infiammabili	Distanza minima in mm Retro = 200 Lati = 650 Lato superiore = NPD Lato anteriore (vetro) = 900 Fondo = 0
------------------------------------	---

Pericolo d'incendio a causa di caduta di combustibile che brucia	Conforme
--	----------

Pulibilità	Conforme
------------	----------

Emissione dei prodotti di combustione a potenza termica nominale	Conforme CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m ³
---	--

Temperatura dei gas di scarico nella sezione di misura a potenza termica nominale	229 °C
---	--------

Temperatura dei gas di scarico nel raccordo a potenza termica nominale	275 °C
--	--------

Temperatura superficiale	Conforme
--------------------------	----------

Sicurezza elettrica	NPD
---------------------	-----

Pressione max. di esercizio dell'acqua	NPD
--	-----

Rilascio di sostanze pericolose	NPD
---------------------------------	-----

Resistenza meccanica (per sostenere una canna fumaria)	NPD
--	-----

Potenza termica/Efficienza energetica	Conforme
---------------------------------------	----------

Potenza calorifica nominale	6,5 kW
-----------------------------	--------

Potenza termica nominale all'ambiente	6,5 kW
---------------------------------------	--------

Potenza termica nominale all'acqua	NPD
------------------------------------	-----

Rendimento	η ≥ 75 %
------------	----------

La prestazione del suindicato prodotto è conforme ai dati di cui sopra.

La responsabilità per la compilazione della presente dichiarazione di prestazione è esclusivamente a carico del produttore.